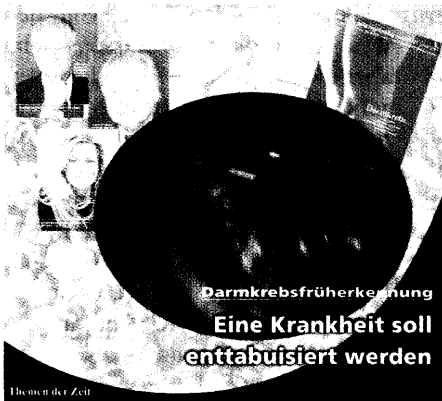


# Deutsches 11 Ärzteblatt

Herausgeber:  
Bundesärztekammer  
und  
Kassenärztliche  
Bundesvereinigung

Redaktion:  
Ottostraße 12, 50859 Köln  
Telefon: 0 22 34/70 11-1 20  
Fax: 0 22 34/70 11-1 42  
Internet: <http://www.aerzteblatt.de>  
E-Mail: [aerzteblatt@aerzteblatt.de](mailto:aerzteblatt@aerzteblatt.de)

Verlag:  
Dieselstraße 2  
50859 Köln  
Telefon: 0 22 34/70 11-0  
Fax: 0 22 34/70 11-4 60  
E-Mail: [verlag@aerzteblatt.de](mailto:verlag@aerzteblatt.de)



Mit einer breit angelegten Medienkampagne soll die Öffentlichkeit für das Thema „Darmkrebs“ sensibilisiert werden. Der Bundesausschuss der Ärzte und Krankenkassen will die Koloskopie in den Früherkennungskatalog der Gesetzlichen Krankenversicherung aufnehmen. – Fotos: Felix Burda Stiftung; Titelbildgestaltung: Eberhard Hahne. Seite 695

## Krankenhausarbeitszeit

Bundesgesundheitsministerin Ulla Schmidt plant, die Arbeitszeitsituation in den Krankenhäusern mithilfe von Arbeitszeitmodellen zu verbessern. Sie lud zu einem so genannten Arbeitszeitgipfel nach Bonn ein, um über die Situation in den Kliniken zu beraten. Über Absichtserklärungen kam man jedoch nicht hinaus. Seite 677

## Funktionelle Dyspepsie

Dyspeptische Beschwerden treten häufig auf, das klinische Management ist oft kosten- und zeitintensiv. Aus diesem Grund ist ein rationales und rationelles Vorgehen erforderlich. Viele Patienten haben keine organischen Läsionen, die das Beschwerdebild erklären. Oft ist jedoch eine gastroösophageale Refluxkrankheit die Ursache. Bei jungen Patienten mit Dyspepsie ohne Alarmsymptome ist eine „treat and test“-Strategie Mittel der ersten Wahl. Seite 718

## SEITE EINS

### AOK Sachsen: Mehr als genug ..... 669

Jens Flintrop

### Mammographie: Russisches Roulette ..... 669

Klaus Koch

## POLITIK

Krankenhausarbeitszeit

### Die Politik zeigt guten Willen ..... 677

Samir Rabbata

Finanzentwicklung der Krankenkassen

### ► „Nagelprobe für die Selbstverwaltung“ ..... 678

Samir Rabbata

Wissenschaftlicher Beirat

### ► Orientierungshilfe für Ärzte und Gesellschaft ..... 679

Dr. med. Eva A. Richter

### Arzneimittel: „Aut idem“ in Kraft – aber nicht so schnell ..... 680

Dr. med. Günter Hopf

Disease-Management-Programme

### Unter absurdem Zeitdruck ..... 682

Dr. rer. pol. Dominik von Stillfried

Krankenhäuser in Nordrhein-Westfalen

### 9 500 Betten weniger ..... 686

Jens Flintrop

Gesundheitspolitik

### Koordinierungsausschuss verfassungswidrig? ..... 688

Dr. med. Oliver Erens

Karlsruher Rentenurteil

### Renten müssen höher besteuert werden ..... 689

Walter Kannengießer

Medizinreport: Testosteronsubstitution

### Wie „therapiert“ man den alternden Mann? ..... 690

Dr. Renate Leinmüller